

Distr.
GENERAL

S/1996/707
29 August 1996

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالة مؤرخة ٢٩ آب/أغسطس ١٩٩٦ موجهة إلى الأمين العام
من المندوب الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناءً على توجيهات من حكومتي، لي الشرف أن أنقل برفقته رسالة السيد محمد سعيد الصحاف وزير خارجية جمهورية العراق المؤرخة ٢٧ آب/أغسطس ١٩٩٦ الموجهة لسيادتكم بشأن الخروقات الإيرانية على أراضي جمهورية العراق.

سأكون ممتناً لو تفضلتم بتأمين توزيع هذه الرسالة وضميمتها رسالة السيد وزير الخارجية كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) سعيد حميد حسن
القائم بالأعمال المؤقت

* 9622445 *

مرفق

رسالة مؤرخة ٢٧ آب/أغسطس ١٩٩٦ موجهة إلى الأمين العام

من وزير خارجية العراق

أود أن أشير إلى رسالتي في ١٩٩٦/٧/٣١ حول الاعتداءات التي قامت بها القوات المسلحة الإيرانية على أراضي جمهورية العراق، وأن أعلمكم بأن الأعمال الاستفزازية الإيرانية ضد أمن العراق وحرمة أراضيها ما زالت تتواصل إذ تمثل آخرها في قيام سبع مجموعات تخريبية إيرانية بالتسلل عبر الحدود العراقية - الإيرانية من مناطق (الشوش والفكة والجهة المقابلة لمنطقة علي الغربي العراقية وسومار وسربيل زهاب) لتنفيذ عمليات تجسسية وتخريبية داخل الأراضي العراقية. وقد بلغ مجموع خروقات هذه المجموع خلال النصف الأول من هذا العام أكثر من عشرين خرقة.

إن حكومة جمهورية العراق إذ تبلغكم بتفاصيل هذا العمل الاستفزازي الجديد، تؤكد على خطورة ما تنطوي عليه مثل هذه الأعمال وما تشكله من انتهاك خطر لوقف إطلاق النار الساري المفعول بين البلدين استناداً إلى قرار مجلس الأمن رقم ٥٩٨ (١٩٨٧) وانتهاك صارخ لحرمة وسيادة العراق وخرق لمبادئ حسن الجوار والعلاقات الودية بين الدول ولأحكام ميثاق الأمم المتحدة ولقواعد القانون الدولي.

وفي الوقت الذي تؤكد فيه مواصلة حكومة الجمهورية الإسلامية الإيرانية لسياستها المناهضة لهذه المبادئ وعدم رغبتها في استتباب الأمن والاستقرار على طول الحدود المشتركة بين البلدين، تجدد جمهورية العراق احتجاجها وإدانتها الشديدين لهذه الأعمال العدوانية غير المسوغة. وتطالب حكومة إيران ومن خلالكم بالكف عن مواصلة مثل هذه الأعمال وتدعوها للالتزام باتفاقية طهران الموقّعة بين البلدين عام ١٩٩١. كما أن جمهورية العراق تحمّل إيران المسؤولية الكاملة عن النتائج التي تترتب على هذه الأعمال العدوانية بما فيها حق العراق الكامل في التعويض وحقه الشرعي والقانوني في اتخاذ ما يراه مناسباً للدفاع عن حرمة وسيادة أراضيها وأمن شعبه.

إنني في الوقت الذي أكرر فيه دعوة بلادي وعن طريقكم لإيران لاحترام سيادة العراق وحرمة أراضيها، أمل أن تنهض الأمم المتحدة بمسؤولياتها التي ينص عليها ميثاقها وأن تمنع استمرار التهديد والعدوان اللذين تتعرض لهما بلادي بشكل مستمر.

أرجو منكم تأمين توزيع هذه الرسالة كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) محمد سعيد الصحاف

وزير خارجية جمهورية العراق
